

L'authenticité du testament d'Ermesinde,

comtesse de Luxembourg, défendue contre M^r WAUTERS.

D^r N. van Werveke.

I.

Le testament d'Ermesinde, déposé aux archives du Gouvernement à Arlon, a été jusqu'ici publié plusieurs fois, notamment par le père Bertholet, dans son histoire du duché de Luxembourg et par le père H. Goffinet, dans son cartulaire de Clairefontaine. M. Goffinet y a même ajouté une reproduction photographique. Ce testament sur l'authenticité duquel aucun de nos historiens n'avait jamais émis le moindre doute, fut déclaré faux par M. Wauters, dans l'introduction du vol. VI. de la *Table chronologique des chartes et diplômes imprimés concernant l'histoire de Belgique*. M. Goffinet réfuta les observations de M. Wauters dans un petit travail inséré dans le volume XXXVII des *publications de la section historique de l'Institut Royal Grand-ducal* (1883); M. Wauters insista depuis dans un petit article de 13 pages, publié dans le tome XI, 4^{me} série du compte-rendu des séances de la Commission Royale d'histoire (1883). Cependant les raisons qu'il donne ne me semblent pas péremptoires. Aussi, tant pour sauver du mépris une charte de cette importance que pour défendre les religieuses de Clairefontaine du reproche immérité de l'avoir falsifiée, reproche que leur a fait M. Wauters, j'ai entrepris de prouver, en entrant pour autant que possible dans tous les détails, que le testament d'Ermesinde est bien authentique.

Comme cependant beaucoup de mes lecteurs ne connaissent pas sans doute le texte du testament, j'ai cru devoir le reproduire en tête de mon article.

Notum sit omnibus presens scriptum inspecturis quod ego Ermensendis, comitissa Lucelburgensis, corpore egra, mente sana, salutem anime mee providere cupiens, testamentariam ordinationem condidi in hunc modum: Pro abbacia sanctimonialium construenda que in gallica lingua dicitur Bialeu, dedi integraliter equas meas¹⁾ cum pullis suis quarum numerus est LXIII^{or} magnarum,²⁾ pullorum numerus novem, XL^a modios frumenti ad mensuram Arlunensem, XL^a libras lucelburgensium denariorum, omnes oves quatuor ovilium meliorum, boves et equos ad duo aratra. Hec omnia data sunt pro edificiis abbacie construendis. Pro hereditate dicte abbacie in sustentationem personarum dedi decimam de Heinstede et de Helkerot. Item dedi decimam de Attreten. Item dedi terragium de Hopseheit. Item dedi medietatem omnium pertinentium ad Dele, sicut eam emi ab F. avvocato Arlunensi. Item dedi quicquid Richardus de Wolz qui fuit³⁾ maior prepositus Treverensis, habuit apud Bethkirke. Dedi etiam quicquid em ab avvocato de Arlo apud Hesplenges in omni proventu et iure quod tenebat advocatus iamdictus. Item dedi in curte de Sanvileir prope Lucen-

¹⁾ Le notaire avait écrit d'abord : *nutrituram omnium equarum*.

²⁾ L'original a *mangnarum*.

³⁾ *qui fuit*, ajouté sur la ligne par la même main.